

- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос, трябва ли член 5, параграф 2 от Общия регламент относно защитата на личните данни да се тълкува в смисъл, че само съответният държавен вестник е длъжен да спазва задълженията на администратор съгласно тази разпоредба, без това да се отнася за третите публични органи, които преди това са обработили данните, съдържащи се в актовете и официалните документи, чието публикуване са поискали, или тези задължения са възложени кумулативно на всеки един от последователните администратори?

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 2016 г., стр. 1).

**Преюдициално запитване от Cour de cassation (Белгия), постъпило на 5 април 2022 г. — État belge и Promo 54/Promo 54 и État belge**

(Дело C-239/22)

(2022/C 257/33)

*Език на производството: френски*

**Запитваща юрисдикция**

Cour de cassation

**Страни в главното производство**

*Жалбоподатели:* État belge, Promo 54

*Ответници:* Promo 54, État belge

**Преюдициален въпрос**

Трябва ли член 12, параграфи 1 и 2 и член 135, параграф 1, буква й) от Директива 2006/112/ЕО (<sup>1</sup>) на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност да се тълкуват в смисъл, че доставката след преобразуване на сграда, която преди преобразуване е била обект на първо обитаване по смисъла на член 12, параграф 1, буква а) или на член 12, параграф 2, алинея 3 от Директивата, продължава да е освободена от данък върху добавената стойност, ако държавата членка не е предвидила подробни правила за прилагане на критерия за първо обитаване към преобразуванията на сгради?

(<sup>1</sup>) Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, 2006 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7).

**Преюдициално запитване от Tribunal da Relação de Évora (Португалия), постъпило на 6 април 2022 г. — TL**

(Дело C-242/22)

(2022/C 257/34)

*Език на производството: португалски*

**Запитваща юрисдикция**

Tribunal da Relação de Évora

**Страни в главното производство**

TL

*Друга страна:* Ministério Público

### Преюдициален въпрос

Могат ли членове 1—3 от Директива 2010/64/ЕС<sup>(1)</sup> и член 3 от Директива 2012/13/ЕС<sup>(2)</sup> на Европейския парламент и на Съвета, разглеждани самостоятелно или във връзка с член 6 от ЕКПЧ, да се тълкуват в смисъл, че допускат разпоредба от националното право, съгласно която неназначаването на устен преводач и неосигуряването на писмен превод на процесуални актове от съществено значение за обвиняем, който не разбира езика на производството, се санкционира с относителна недействителност, чието прогласяване трябва да бъде поискано, като посочената национална разпоредба позволява тази относителна недействителност да отпадне с изтичането на определен срок?

<sup>(1)</sup> Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 година относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, 2010 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 година относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, 2012 г., стр. 1).

### Преюдициално запитване от Fővárosi Törvényszék (Унгария), постъпило на 22 април 2022 г. — Global NRG Kereskedelmi és Tanácsadó Zrt./Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

(Дело C-277/22)

(2022/C 257/35)

Език на производството: унгарски

### Запитваща юрисдикция

Fővárosi Törvényszék

### Страни в главното производство

Жалбоподател: Global NRG Kereskedelmi és Tanácsadó Zrt.

Ответник: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

Заинтересована страна, встъпила в подкрепа на ответника: FGSZ Földgázszállító Zrt.

### Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 41, параграф 17 от Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup> от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО (наричана по-нататък „Директивата“) във връзка с член 47 от Хартата на основните права да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба, съгласно която в рамките на процедурите на регулаторния орган на тази държава членка, с които се определят тарифите за ползване на системата, тарифите за услугите, които могат да предоставят операторите на преносни системи при специално ценообразуване, и тарифите за свързване, само операторът на преносна система се признава за пряко засегната страна, която единствена има право като такава да обжалва издаденото в рамките на процедурата решение?
- 2) При утвърдителен отговор на Съда на първия въпрос, трябва ли член 41, параграф 17 от Директивата във връзка с член 47 от Хартата на основните права да се тълкува в смисъл, че при прилагане на посочената разпоредба в случай като разглеждания в главното производство участник на пазара на природен газ — намиращ се в положение като това на жалбоподателя, от когото въз основа на решение на регулаторния орган на държавата членка, с което се определят тарифите за ползване на системата, тарифите за услугите, които могат да предоставят операторите на преносни системи при специално ценообразуване, и тарифите за свързване, операторът на преносна система събира такса за услуга, която може да се предоставя при специално ценообразуване — следва да се счита за засегната от посоченото решение страна и като такава има право да го обжалва?

<sup>(1)</sup> Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО (ОВ L 211, 2009 г., стр. 94).